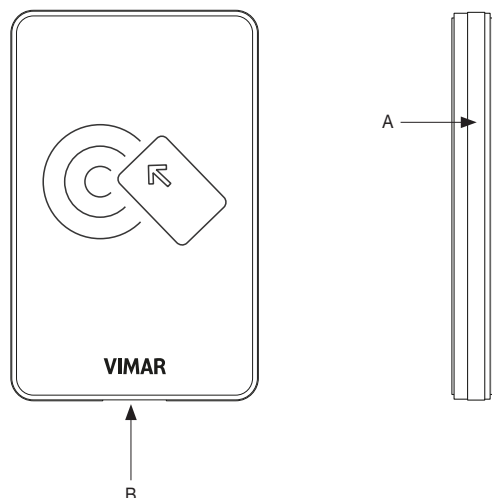
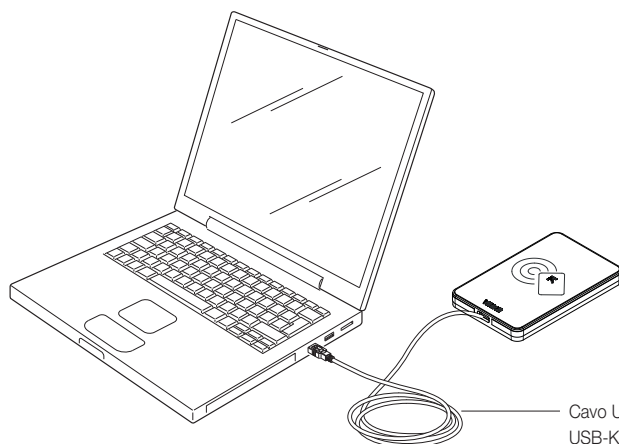


VISTA FRONTALE E LATERALE • FRONT AND SIDE VIEW • VUES DE FACE ET DE CÔTÉ • VISTA FRONTAL Y LATERAL • FRONT- UND SEITENANSICHT
ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΙ ΠΛΑΪΝΗ ΠΛΕΥΡΑ • منظر أمامي وجانبي


A	B
Area che si illumina di verde con il seguente significato: - lampeggio lento (ogni 2 s) a riposo - lampeggio veloce al rilevamento di una card	Connettore USB di tipo C
Area that lights up green with the following meaning: - slow flashing (every 2 s) on stand-by - rapid flashing upon detection of a card	USB type C connector
Zone qui s'allume de couleur verte, avec la signification suivante: - clignotement lent (toutes les 2 s) au repos - clignotement rapide à la détection d'une carte	Connecteur USB de type C
Área que se enciende en color verde con el siguiente significado: - parpadeo lento (cada 2 s) en reposo - parpadeo rápido al detectar una tarjeta	Conector USB de tipo C
Grün aufleuchtender Bereich mit folgender Bedeutung: - langsames Blinken (alle 2 s) im Ruhezustand - schnelles Blinken beim Erfassen einer Karte	USB-Stecker Typ C
Σημείο που ανάβει με πράσινο χρώμα με την παρακάτω σημασία: - αναβοσβήνει αργά (κάθε 2 δευτ.) σε κατάσταση αδράνειας - αναβοσβήνει γρήγορα όταν ανιχνευτεί κάρτα	Συνδετήρας USB τύπου C
منطقة تضيء باللون الأخضر وفقاً للمعاني التالية: - وميض بطيء (كل ثانيتين) في وضع الراحة - وميض سريع عند اكتشاف بطاقة	موصل USB من النوع C

COLLEGAMENTI • CONNECTIONS • BRANCHEMENTS • CONEXIONES • ANSCHLÜSSE • ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ • التوصيلات


Cavo USB • USB cable • Câble USB • Cable USB
USB-Kabel • Καλώδιο USB • USB كابل

CARATTERISTICHE.

- Alimentazione da porta USB: 5 V.
- Consumo durante la programmazione delle card: 300 mA
- Frequenza di funzionamento: 13,56 MHz
- Distanza di lettura massima: 130 mm
- Il dispositivo utilizza la tecnologia RFID @ 13.56 MHz, Standard ISO14443A progettato per programmare le nuove card Mifare DesFire EV3 (art. 01817) basate su algoritmo di crittografia AES128. In impianti esistenti può essere utilizzato per programmare le card Mifare Classic come ricambio.
- Il dispositivo si illumina di verde sui lati a seconda dello stato di funzionamento.
- Temperatura di funzionamento: -5 °C ÷ +45°C (uso interno).
- Fornito con cavo USB con connettore di tipo A per il collegamento al PC e di tipo C per il collegamento al programmatore.

CHARACTERISTICS.

- Power supply from USB port: 5 V.
- Consumption during card programming: 300 mA
- Operating frequency: 13.56 MHz
- Maximum reading distance: 130 mm

- The device uses RFID @ 13.56 MHz technology, ISO14443A Standard, designed to programme the new Mifare DesFire EV3 cards (art. 01817) based on the AES128 encryption algorithm. In existing systems it can be used to programme Mifare Classic cards as a replacement.
- The device lights up green on the sides according to the operating status.
- Operating temperature: -5 °C ÷ +45°C (indoor use).
- Supplied with USB cable with type A connector for connection to the PC and type C connector for connection to the programmer.

CARACTÉRISTIQUES.

- Alimentation par port USB : 5 V.
- Consommation pendant la programmation des cartes : 300 mA
- Fréquence de fonctionnement : 13,56 MHz
- Distance de lecture maximale : 130 mm
- Le dispositif utilise la technologie RFID @ 13.56 MHz, Standard ISO14443A conçue pour programmer les nouvelles cartes Mifare DesFire EV3 (art. 01817) basées sur l'algorithme de chiffrement AES128. Pour les anciens systèmes, il peut être utilisé comme pièce de rechange pour programmer des cartes Mifare Classic.
- Le dispositif s'allume (lumière verte) latéralement selon l'état de fonctionnement.

- Température de fonctionnement : -5 °C ÷ +45 °C (usage intérieur).
- Comprend un câble USB avec connecteur de type A pour la connexion à l'ordinateur et de type C pour la connexion au programmeur.
- Avertisseur sonore signalant la connexion à l'ordinateur.

CARACTERÍSTICAS.

- Alimentación desde el puerto USB: 5 V.
- Consumo durante la programación de las tarjetas: 300 mA
- Frecuencia de funcionamiento: 13,56 MHz
- Distancia máxima de lectura: 130 mm
- El dispositivo utiliza la tecnología RFID a 13,56 MHz, estándar ISO14443A, diseñado para programar las nuevas tarjetas Mifare DesFire EV3 (art. 01817) basadas en un algoritmo de cifrado AES128. En las instalaciones existentes, se puede utilizar para programar las tarjetas Mifare Classic como recambio.
- El dispositivo se enciende en color verde en los lados dependiendo del estado de funcionamiento.
- Temperatura de funcionamiento: -5 °C ÷ +45 °C (uso interno).
- Se entrega con cable USB y conector de tipo A para la conexión al PC y de tipo C para la conexión al programador.

MERKMALE.

- Versorgung vom USB-Anschluss: 5 V.
- Verbrauch bei der Kartenprogrammierung: 300 mA
- Betriebsfrequenz: 13,56 MHz
- Maximaler Leseabstand: 130 mm
- Das Gerät nutzt die RFID-Technologie @ 13,56 Mhz, Standard ISO14443A und ist für die Programmierung der neuen Mifare DesFire EV3-Karten (Art. 01817) ausgelegt, die auf dem Verschlüsselungsalgorithmus AES128 basieren. In bestehenden Anlage kann es als Ersatz zur Programmierung der Karten Mifare Classic verwendet werden.
- Das Gerät leuchtet je nach Funktionsstatus seitlich grün auf.
- Betriebstemperatur: -5 °C ÷ +45°C (Innenbereich).

- Geliefert mit USB-Kabel mit Stecker Typ A für den Anschluss an PC und Typ C für den Anschluss an das Programmiergerät.
- Summer zur Anschlussmeldung an den PC.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Τροφοδοσία από θύρα USB: 5 V.
- Κατανάλωση κατά τον προγραμματισμό των καρτών: 300 mA
- Συχνότητα λειτουργίας: 13,56 MHz
- Μέγιστη απόσταση ανάγνωσης: 130 mm
- Η συσκευή χρησιμοποιεί την τεχνολογία RFID στα 13,56 MHz, σύμφωνα με το πρότυπο ISO14443A που έχει σχεδιαστεί για τον προγραμματισμό των νέων καρτών Mifare DesFire EV3 (κωδ. 01817) με βάση τον αλγόριθμο κρυπτογράφησης AES128. Σε υπάρχουσες εγκαταστάσεις, μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον προγραμματισμό των καρτών Mifare Classic ως ανταλλακτική συσκευή.
- Η συσκευή ανάβει με πράσινο χρώμα στα πλαϊνά ανάλογα με την κατάσταση της λειτουργίας.
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -5°C ÷ +45°C (εσωτερική χρήση).
- Παρέχεται με καλώδιο USB και συνδετήρα τύπου A για σύνδεση στον Η/Υ και τύπου C για σύνδεση στον προγραμματιστή.

المواصفات.

- التغذية من منفذ USB: 5 فولت.
- الاستهلاك أثناء برمجة البطاقات: 300 ملي أمبير
- تردد التشغيل: 13.56 ميغا هرتز
- المسافة القصوى للقراءة: 130 مم
- يستخدم الجهاز تقنية RFID بتردد 13.56 ميگاهرتز، وفقاً لمعيار ISO14443A وهو مصمم لبرمجة البطاقات الجديدة من Mifare DesFire EV3 (كود المنتج 01817) القائمة على خوارزمية تشفير AES128. يمكن استخدامه لبرمجة بطاقات Mifare Classic كقطع غيار.
- يضيء الجهاز باللون الأخضر على الجانبين حسب حالة التشغيل.
- درجة حرارة التشغيل: -5 ° مئوية ÷ +45 ° مئوية (للاستخدام الداخلي).
- يتم توريده بكابل USB يحتوي على موصل من النوع A للتوصيل بجهاز الكمبيوتر وبموصل من النوع C للتوصيل بالمبرمج.



REGOLE DI INSTALLAZIONE • INSTALLATION RULES • CONSIGNES D'INSTALLATION • NORMAS DE INSTALACIÓN • INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ • قواعد التركيب

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati • Installation must be carried out by qualified personnel in compliance with the regulations governing the installation of electrical equipment in force in the country where the products are installed • L'installation doit être confiée à des techniciens qualifiés et effectuée dans le respect des dispositions régulant l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays où les appareils sont installés • El montaje debe ser realizado por personal cualificado en cumplimiento de las disposiciones, que regulan el montaje del material eléctrico, vigentes en los países donde los productos se han montado • Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Produkts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen • Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα • يجب تنفيذ التركيب من قبل عمالة مؤهلة مع الالتزام بالأحكام التي تنظم تركيب المعدات الكهربائية السارية في البلد الذي يتم فيه تركيب المنتجات

Vimar SpA dichiara che l'apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nella scheda di prodotto al seguente indirizzo Internet: www.vimar.com • Vimar SpA declares that the radio equipment complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is on the product sheet available on the following website: www.vimar.com • Vimar SpA déclare que l'équipement radio est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur la fiche du produit à l'adresse Internet suivante : www.vimar.com • Vimar SpA declara que el equipo radio es conforme a la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está recogido en la ficha del producto en la siguiente página web: www.vimar.com • Vimar SpA erklärt, dass die Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige Fassung der EU-Konformitätserklärung steht im Datenblatt des Produkts unter der Internetadresse www.vimar.com zur Verfügung • Η Vimar SpA δηλώνει ότι η συσκευή ραδιοσυχνότητας συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμορφωσης ΕΕ διατίθεται στην κάρτα του προϊόντος στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: www.vimar.com • www.vimar.com • يوفر النص الكامل من إقرار مطابقة الاتحاد الأوروبي في وثيقة المنتج على الموقع الإلكتروني التالي: www.vimar.com • www.vimar.com • UE/53/2014

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo • REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead • Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb • Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo • REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten • Κανονισμός REACH (ΕΕ) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου

لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (REACH) رقم 1907/2006 - المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار الرصاص.

DETTAGLI DISPOSITIVO, CONFIGURAZIONE E INFORMAZIONI RAEE SCARICABILI IN PDF DALLA SCHEDA PRODOTTO SU www.vimar.com



DEVICE DETAILS, CONFIGURATION AND WEEE INFORMATION CAN BE DOWNLOADED IN PDF FORMAT FROM THE PRODUCT DATA SHEET ON www.vimar.com



DÉTAILS DU DISPOSITIF, CONFIGURATION ET INFORMATIONS DEEE À TÉLÉCHARGER AU FORMAT PDF À PARTIR DE LA FICHE PRODUIT SUR www.vimar.com



DETALLES DISPOSITIVO, CONFIGURACIÓN E INFORMACIÓN RAEE DESCARGABLES EN PDF DESDE LA FICHA DEL PRODUCTO EN www.vimar.com



DOWNLOAD DER GERÄTEDETAILS, CONFIGURATION UND WEEE-INFORMATIONEN ALS PDF VOM PRODUKT-DATENBLATT AUF www.vimar.com VERFÜGBAR



ΛΕΙΤΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ, ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΝΗΚΟΥΝ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΠΑΝΩΤΙ ΣΕ PDF ΑΠΟ ΤΟ ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ www.vimar.com



يمكن تنزيل تفاصيل وشرح الجهاز والمعلومات التي تتعلق بقايا الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على شكل ملف بي دي أف من ورقة بيانات المنتج على الموقع www.vimar.com

